Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 71 (1953)

Heft: 289

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 18.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 289 Bern, Freitag 11. Dezember 1953 — 71. Jahrgang — 71me année — Berne, vendredi 11 décembre 1953 **N° 289**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telephon Nummer (031) 21660
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder daran Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft": Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21660
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique": 10 fr. 50 y compris la taxe postale.

Erneuerung des Abonnements

Auf Monatsende sind sämtliche Abonnemente abgelaufen. Um allfälligen Unterbrechungen in der Zustellung des «Schweizerischen Handelsamtsblattes» vorzubeugen, möchten wir den Bezügern dringend empfehlen, ihr Abonnement bei der Poststelle ihres Wohnortes unbedingt noch **vor Jahresende** zu erneuern. Man beachte gefälligst die von der Post zugestellte Rechnung. Im schweizerischen Verkehr können wir **keine direkten** Zahlungen annehmen; die Bestellung und Zahlung der Abonnemente erfolgen nur durch die Poststellen. Dies gilt auch für den Bezug der «Volkswirtschaft».

Die Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes.

Renouvellement de l'abonnement

Tous les abonnements sont échus fin de ce mois. Afin d'éviter des interruptions dans le service de la «Feuille officielle suisse du commerce», nous recommandons vivement à nos abonnés de **ne pas attendre la fin de l'année** pour renouveler leur abonnement auprès de l'office postal de leur domicile. Prière de se reporter à la note reçue de la poste. Dans le trafic interne suisse **nous ne pouvons accepter des paiements directs**; seuls les offices postaux peuvent noter des abonnements et en encaisser le prix. Il en est de même pour la «Vie économique».

Administration de la Feuille officielle suisse du commerce.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Société Anonyme H. A. Schmid, Genève.
Neomar S.A., Rivera.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Verfügung des EPD über die Beurteilung des schweizerischen Charakters von Finanzforderungen im gebundenen Zahlungsverkehr mit dem französischen Währungsgebiet. — Ordonnance du DPF concernant la détermination du caractère suisse des créances financières dans le service réglementé des paiements avec la zone du franc français
Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. Service international des virements postaux.
Postscheckverkehr, Beitritte. — Service des chèques postaux, adhésions.

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Es wird vermisst: 3¼% Inhaber-Obligation B Nr. 171824, zu Fr. 1000, der Aargauischen Kantonalbank, vom 15. Dezember 1948, rückzahlbar am 15. Dezember 1953, Couponstermine: 30. April und 31. Oktober, Coupons ausstehend seit 30. April 1950.

Der unbekannte Inhaber dieser Wertpapiere wird aufgefordert, dieselben innert 6 Monaten, d. h. bis 12. Juni 1954, dem Bezirksgericht Aarau vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (608³)

Aarau, den 9. Dezember 1953. **Bezirksgericht.**

Vermisst wird: Pfandbrief von Fr. 1550, eingeschrieben am 12. Juni 1904, Wattenwil Grundprotokoll Nr. 34, Seite 299, zugunsten der Hypothekarkasse des Kantons Bern, lastend als Gesamtpfandrecht in I. Pfandstelle auf Wattenwil-Grundbuchblätter Nrn. 1627, 1630 und 1631 des Werner Niederhäuser. Der unbekannte Inhaber dieses Pfandbriefes wird hiermit aufgefordert, ihn innert eines Jahres seit der ersten Publikation dieses Aufrufes im Schweizerischen Handelsamtsblatt dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst der Titel kraftlos erklärt wird. (605³)

Belp, den 10. Dezember 1953.

Der Gerichtspräsident von Seftigen:
Haudenschild.

Der unbekannte Inhaber der 13 Aktien der Compagnie Coloniale du Angoche S.A., Glarus, nämlich Nrn. 8291—8296 und 8578—8581, zu nominell Fr. 1000, Nrn. 2100 und 3902, zu nominell Fr. 500, und Nr. 4206, zu nominell Fr. 100, wird hiermit aufgefordert, innerhalb 6 Monaten, vom Tage der ersten Bekanntmachung an, die genannten Aktien beim Zivilgerichtspräsidenten des Kantons Glarus vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt. (597²)

Glarus, den 8. Dezember 1953. **Der Zivilgerichtspräsident des Kantons Glarus:**
Dr. H. Becker-Lieni.

Es wird vermisst: 3%-Obligation der Luzerner Kantonalbank Nr. 165096, von Fr. 20 000, lautend auf den Inhaber, ausgestellt am 25. Juli 1951, mit Jahrescoupons per 25. Juli 1952 bis 1961.

Der Inhaber wird aufgefordert, diese Obligation innerhalb von 6 Monaten, vom Tage der ersten Bekanntmachung an gerechnet, bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, sonst wird die Kraftloserklärung ausgesprochen.

Luzern, den 7. Dezember 1953. (595¹)

Amtsgerichtspräsident Luzern-Stadt:
Dr. Hans Ronca.

Der allfällige Inhaber des Schuldbriefes vom 22. Juli 1938 im Betrage von Fr. 2500, auf den Inhaber lautend, lastend auf Grundbuch Solothurn Nr. 727 im VI c Rang, Schuldner zurzeit der Errichtung: Hans Zurmühle-Krebs, Bäckermeister und Konditor, Solothurn, wird hiermit aufgefordert, den Titel binnen Jahresfrist dem Unterzeichneten vorzulegen, ansonst dessen Kraftloserklärung erfolgt. (12²/54)

Solothurn, den 11. August 1953.

Der Gerichtspräsident von Solothurn-Lebern i. V.:
E. Binz.

Es wird vermisst: Schuldbrief vom 25. September 1922, Belege Serie I, Nr. 5352, im Betrage von Fr. 20 000 lastend auf Thun Grundstück Nr. 339 der Frau Martha Waldmeier-Stettler, Thun, und zugunsten des Ernst Steiner-Stettler, gew. Kaufmann in Thun, verstorben.

Der allfällige Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, ihn innert Jahresfrist vom Erscheinen der erstmaligen Publikation hinweg, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, andernfalls der Titel kraftlos erklärt wird.

Thun, den 8. Dezember 1953. (596²)

Der Gerichtspräsident I: Ziegler.

Es wird vermisst: Inhaber-Schuldbrief AA 7626 vom 29. Juni 1949 im Betrage von Fr. 4000, Zinssatz 5%, angehend 11. November 1948, Kapitalvorgang Fr. 33 500, haftend auf Liegenschaft Assek. Nr. 486, am Neubächli, Unterägeri, des Xaver Müller, Zimmermeister (Grundbuch Unterägeri Band I, Folio 231).

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes wird hiermit ersucht, diesen bis spätestens am 19. Juni 1954 dem Kantonsgerichtspräsidium Zug vorzulegen, ansonst der Titel als kraftlos erklärt würde. (W 7²/54)

Zug, den 10. Juni 1953. **Kantonsgerichtspräsidium Zug:**
Dr. Fried. Iten.

Les détenteurs des titres suivants:

a) livret d'épargne de la Caisse de Crédit Mutuel de Bottens, N° 354, du capital de Fr. 750.80 au 1er août 1951,
b) une obligation de la Caisse de Crédit Mutuel de Bottens, N° 70, 3¼%, de Fr. 1000.—

sont sommés de produire ces titres dans un délai de six mois, depuis le jour de la première publication, au président du Tribunal soussigné, soit jusqu'au 11 juin 1954, faute de quoi, l'annulation de ces titres sera prononcée.

Echallens, le 10 décembre 1953. (43³/54)

Le président du Tribunal d'Echallens:
Cornaz.

Kraftloserklärungen — Annulations

Durch Entscheid des Gerichtspräsidenten von Wangen vom 9. Dezember 1953 wurde kraftlos erklärt: Eigentümerschuldbrief vom 28. März 1928, Belege G. P. Serie I, Nr. 3712, lautend auf Fr. 3000 und lastend auf den Grundstücken Grundbuchblätter 46, 47, 48 und 49 von Wiedlisbach der Eigentümerin Bertha Ammann, verwitwete Burkhardt, geb. Nyffeler, gewesene Wirtin «Zum Bürgerhaus» in Wiedlisbach. (606)

Wangen a. d. A., den 9. Dezember 1953.

Der Gerichtsschreiber: R. Steiner.

Le Juge-instructeur du district de Martigny, en séance du 4 décembre 1953, a prononcé l'annulation du Bon de dépôt, N° 1958, Banque Populaire de Martigny S.A. (607)

J. M. Gross.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

23. November 1953.

Psychotechnisches Institut für Industrie und Verkehr, in Zürich 6, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 260 vom 6. November 1951, Seite 2757). Durch Beschluss der Generalversammlung vom 27. Oktober 1952 ist die Gesellschaft aufgelöst worden. Die Firma lautet **Psychotechnisches Institut für Industrie und Verkehr in Liquidation.** Armin Hodler führt nicht mehr als Präsident des Verwaltungsrates, sondern als Liquidator Einzelunterschrift. Liquidatoren mit Kollektivunterschrift sind auch Robert Furrer, von Lüsslingen, in Bern, und Gustav Zeiler, von und in Lenzburg, Mitglieder des Verwaltungsrates. Die Unterschriften von August Gamper und Dr. Oscar Roost sind erloschen.

23. November 1953.

Beratungsstelle für Verkehr und Industrie E. G., Zürich, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 16. Oktober 1953 eine Genossenschaft. Sie bezweckt die Hebung der Sicherheit im Strassenverkehr und in der Fabrikarbeit, indem die Genossenschaft in Zusammenarbeit mit Behörden, Verkehrsverbänden, Versicherungsgesellschaften und andern an ihrem Zweck interessierten Stellen Rat in Fragen des Strassenverkehrs und der Fahrikarbeit erteilt und die Eignung zur Führung eines Fahrzeuges oder zur Verrichtung einer industriellen Arbeit psychotechnisch prüft. Das Genossenschaftskapital zerfällt in Anteilscheine zu Fr. 500. Die persönliche Haftpflicht der Mitglieder für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft ist ausgeschlossen. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus 5 bis 11 Mitgliedern. Ihr gehören an Dr. Werner Brühlmann, von Zihlschlacht, in Zürich, Präsident, und Dr. Hubert Weishrod, von Affoltern a.A., in Zürich, Vizepräsident. Präsident Dr. Werner Brühlmann, Vizepräsident Dr. Hubert Weisbrod, und der zum Direktor bestellte August Gamper, von Wängi (Thurgau) und Zürich, in Zürich, führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Beckenhofstrasse 6 in Zürich 6.

7. Dezember 1953.

Firar, Aktiengesellschaft für Elektronen-Technik, Chur (Firar, Société Anonyme pour la Technique Electronique, Coire) (Firar, Società Anonima per la Tecnica Elettronica, Coira), bisher in Chur (SHAB. Nr. 72 vom 27. März 1950, Seite 816 und Nr. 103 vom 6. Mai 1953, Seite 1106). Die Generalversammlung vom 28. Oktober 1953 hat die Statuten, welche ursprünglich vom 6. Februar 1950 datieren, abgeändert. Die Firma lautet nun **Firar, Aktiengesellschaft für Elektronen-Technik, Zürich (Firar, Société Anonyme pour la Technique Electronique, Zurich) (Firar, Società Anonima per la Tecnica Elettronica, Zurigo).** Sitz der Gesellschaft ist jetzt Zürich. Die Gesellschaft bezweckt die Verwertung von Patenten sowie die Fabrikation und den Verkauf von Apparaten auf dem Gebiete der Elektronen-Technik. Sie ist auch befugt, Vertriebs- oder Verkaufsgesellschaften zu errichten und kann auch Vertretungen von Industrie- oder Fabrikationsfirmen gleicher oder ähnlicher Art übernehmen und sich an solchen beteiligen. Zu diesem Behufe kann die Gesellschaft Mobilien und Immobilien erwerben sowie Finanzoperationen durchführen. Durch Ausgabe von 300 Inhaberaktien zu Fr. 500 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 200 000, zerfallend in 400 Inhaberaktien zu Fr. 500, erhöht worden. Es ist voll liberiert. Die Gesellschaft hat Patente, Rechte aus einer Patentanmeldung und Handelsmarken, alles gemäss näherer Umschreibung in den Statuten, zum Preise von Fr. 50 000 erworben, welcher voll auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht worden ist. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Dr. Peter Mettier und Dr. Heinz Reichwein sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Tomaso Romanengo, italienischer Staatsangehöriger, in Genua, ist nicht mehr Delegierter des Verwaltungsrates, bleibt jedoch weiterhin Mitglied desselben. Er führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Neu sind als Mitglieder des Verwaltungsrates gewählt worden: Dr. Ernst Kron, von Basel, in Riehen, als Präsident; Werner Amschwand, von Kerns (Obwalden), in Hagenthal (Frankreich), als Delegierter; Prof. Dr. Carlo Calosi, italienischer Staatsangehöriger, in Rom; Willy Ruggaber, von Schaffhausen, in Genf; Willy Mezger, von Zürich, in Birsfelden; diese alle mit Kollektivunterschrift zu zweien, sowie, ohne Zeichnungsbefugnis, Alfred Eschmann, von Kilchberg (Zürich), in Zürich. Zum Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist ernannt Hans Baumgartner, von Trub (Bern), in Birsfelden. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Jean Jegge, von Sisseln (Aargau), in Zürich. Geschäftsdomizil: Claridenstrasse 36 in Zürich 2.

8. Dezember 1953. Heizungen, Lüftungen usw.

H. Huber & Co. A.G. (H. Huber & Co. S.A.), Zweigniederlassung in Zürich. Unter dieser Firma hat die im Handelsregister des Kantons Basel-Stadt eingetragene Aktiengesellschaft «H. Huber & Co. A.G. (H. Huber & Co. S.A.)», in Basel (SHAB. Nr. 270 vom 19. November 1953, Seite 2783), welche den Handel mit Spezialitäten für Heizung und Lüftung, mit technischen und Industrieprodukten und deren Vertretung bezweckt und sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen kann, in Zürich eine Zweigniederlassung errichtet. Max Gilg, von Märstetten, in Davos, Präsident des Verwaltungsrates, führt Einzelunterschrift. Etienne Piaget-Haub, von La Côte-aux-Fées (Neuenburg), in Münchenstein, Delegierter des Verwaltungsrates, und Edwin Rüegg, von Bauma, in Binningen, Mitglied des Verwaltungsrates und Geschäftsführer, führen Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Adolf Bächler, von und in Basel, und Max Scheffmacher-Höfler, von Schaffhausen, in Reinach (Basel-Landschaft). Geschäftsführer der Zweigniederlassung Zürich mit auf deren Geschäftskreis beschränkter Kollektivunterschrift zu zweien ist Wilhelm Kempf-Salfenauer, von Basel, in Zürich. Geschäftsdomizil: Hafnerstrasse 24 in Zürich 5.

8. Dezember 1953.

Mandataria, Zweigniederlassung in Zürich 2 (SHAB. Nr. 177 vom 1. August 1949, Seite 2034), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zug. Die Firma lautet nun **MANDATARIA Treuhand- und Revisionsgesellschaft (MANDATARIA Société Fiduciaire et de Révision).** Zweck der Gesellschaft sind jetzt Revisionen von Buchführungen und Betrieben aller Art; Uebernahme von Kontrollstellen; Führung und Ueberwachung des Rechnungswesens von Privaten, Geschäftsfirmen, Verbänden, Vereinen und andern Institutionen; Beratung und Begutachtung in Fragen des Rechnungswesens, in Steuer- und wirtschaftlichen Angelegenheiten, Abgabe von Gutachten, Vertretung vor Behörden; Organisation wirtschaftlicher Verhältnisse; Uebernahme von Treuhänderschaften; Verwaltung sowie Besorgung der Geschäftsführung von Holdinggesellschaften, Handelsgesellschaften, Verbänden, Vereinen und anderen Institutionen; Vermögensverwaltungen, Kauf- und Verkauf von Wertpapieren und andern Werten für Rechnung Dritter; Gründungen, Fusionen, Teilungen, Umwandlungen, Sanierungen, Liquidationen, Betriebsorganisationen und Reorganisationen sowie damit zusammenhängende treuhänderische Vertretungen von Drittpersonen; Testamentvollstreckungen, Beteiligung an ähnlichen Unternehmungen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Jean Alfred Duruz, von Cronay, in Lausanne, Mitglied des Verwaltungsrates.

8. Dezember 1953. Briefumschläge usw.

Schaller & Co. A.G., in Zürich 5 (SHAB. Nr. 11 vom 16. Januar 1953, Seite 114), Fabrikation von Briefumschlägen usw. Die Generalversammlung vom 16. April 1953 hat die Statuten abgeändert. Die Aktien lauten nun auf den Namen. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern. Albin Tanner, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Vizepräsident desselben und zugleich auch Vizedirektor. Neu ist als Mitglied und Sekretärin des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift gewählt worden Dr. Verena Rutishauser geb. Schaller, von Altnau (Thurgau), in Zürich.

8. Dezember 1953.

Konsumgenossenschaft Freienstein-Rorbas, in Freienstein (SHAB. Nr. 253 vom 29. Oktober 1943, Seite 2421). Johann Bänninger, Albert Schneider-Hürzeler und Jean Matzinger sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Gottlieb Löhrli, von und in Freienstein, bisher Beisitzer, ist jetzt Präsident des Vorstandes. Neu sind in den Vorstand gewählt worden Isidor Fritschi, von und in Freienstein, als Kassier, und Albert Brändli, von und in Rorbas, als Aktuar. Präsident Gottlieb Löhrli führt Kollektivunterschrift mit Kassier Isidor Fritschi oder Aktuar Albert Brändli.

8. Dezember 1953. Hochbauten usw.

Susenberg G.m.b.H., in Zürich 11 (SHAB. Nr. 40 vom 17. Februar 1950, Seite 445), Erstellung von Hochbauten usw. Friedrich Geng ist nicht mehr Geschäftsführer; seine Unterschrift ist erloschen. Durch Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 26. Oktober 1953 ist diese Gesellschaft aufgelöst worden. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann noch nicht erfolgen, weil ihr die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich noch nicht zugestimmt haben.

8. Dezember 1953. Waren aller Art.

Dr. iur. Rud. Bosshard-Wehrli, in Zürich (SHAB. Nr. 235 vom 8. Oktober 1946, Seite 2936), Waren aller Art. Der Firmainhaber wohnt in Zürich 6. Neues Geschäftsdomizil: Gemsenstrasse 2.

8. Dezember 1953. Buchhaltungen usw.

Hans Lechner, in Zürich (SHAB. Nr. 154 vom 4. Juli 1952, Seite 1697), Buchhaltungsbureau usw. Der Firmainhaber wohnt in Zürich 3.

8. Dezember 1953. Schreib- und Rechenmachinen.

Ernst Henkel, in Zürich (SHAB. Nr. 242 vom 16. Oktober 1945, Seite 2514), Schreib- und Rechenmaschinen usw. Neues Geschäftsdomizil: Kinkelstrasse 28.

8. Dezember 1953.

Eisenbahn-Transportmittel A.G. (ETRA), Société de moyens de transport ferroviaire S.A. (ETRA), Società di Mezzi di trasporto ferroviario S.A. (ETRA), in Zürich 2 (SHAB. Nr. 190 vom 18. August 1953, Seite 1993). Das Verwaltungsratsmitglied Georg Schwerin wohnt nun in Zürich.

8. Dezember 1953. Feuerlösch-, Löt-, Schweiss- und elektrotechnische Apparate.

J. Glanzmann, in Zürich (SHAB. Nr. 113 vom 15. Mai 1952, Seite 1269), Handel mit Feuerlösch-, Löt- Schweiss- und elektrotechnischen Apparaten usw. Ueber den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 28. Oktober 1953 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des nämlichen Richters vom 16. November 1953 mangels Aktiven wieder eingestellt worden. Da der Inhaber sein Geschäft weiterführt, bleibt die Eintragung bestehen.

8. Dezember 1953. Velos, Motorradbestandteile.

R. Kalt, in Zürich. Inhaberin dieser Firma ist Rosa Kalt, von Leuggern (Aargau), in Zürich 11. Handel mit Velos und Motorradbestandteilen. Wehntalerstrasse 387.

8. Dezember 1953. Restaurant.

Rosa Schütz, in Zürich. Inhaberin dieser Firma ist Rosa Schütz, von Bachs (Zürich), in Zürich 4. Betrieb des Restaurant «Pilatus». Langstrasse 134. (Eintragung von Amtes wegen gemäss Art. 57, Absatz IV, HRV.)

8. Dezember 1953. Tabakwaren.

E. Kaeser, in Zürich (SHAB. Nr. 50 vom 29. Februar 1952, Seite 578), Tabakwaren. Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

8. Dezember 1953. Farben usw.

Hans Schüepp, in Zürich (SHAB. Nr. 148 vom 30. Juni 1942, Seite 1493), Farben usw. Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

8. Dezember 1953. Automobile usw.

Ed. Koch, in Zürich (SHAB. Nr. 184 vom 11. August 1953, Seite 1953), Vertretungen in Automobilen usw. Der Inhaber dieser Firma ist gestorben. Ueber seine Verlassenschaft ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 16. November 1953 der Konkurs eröffnet worden. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

8. Dezember 1953.

Wohnbaugenossenschaft «Frickenbuck», in Dübendorf (SHAB. Nr. 136 vom 14. Juni 1951, Seite 1442). Durch Beschluss der Generalversammlung vom 30. Oktober 1953 hat sich diese Genossenschaft aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

7. Dezember 1953. Vertretungen.

Gustav Renfer, bisher in Bern, Handelsvertretungen in Industrieprodukten, Bau- und Brennmaterial usw. (SHAB. Nr. 153 vom 4. Juli 1949, Seite 1770). Der Inhaber hat den Sitz der Firma und seinen Wohnort nach Liebefeld, Gemeinde Köniz, verlegt. Die Geschäftsnatur wird ergänzt mit: Vertretung des TIP-TOP-Vulkanisiermaterials für die Schweiz. Geschäftsdomizil: Könizstrasse 260.

8. Dezember 1953. Haute-Couture, Pelzwaren usw.

Paul Mathis, in Bern. Inhaber der Firma ist Paul André Mathis, französischer Staatsangehöriger, in Bern, güterrechtlich getrennter Ehegatte der Juliette geb. Pauwels. Haute-Couture, Boutique (Modespezialitäten), Verarbeitung von Pelzwaren. Spitalgasse 38.

8. Dezember 1953.

Aebi & Cie. Herrenmodegeschäft, in Bern, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 249 vom 23. Oktober 1941, Seite 2110). Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Ernst Aebi ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. An seiner Stelle ist als unbeschränkt haftende Gesellschafterin seine Tochter

Martha Lea Aebi, von Heimiswil, in Bern, eingetreten; ihre bisherige Prokura ist erloschen.

8. Dezember 1953.

Käsereigenossenschaft Geristein, in Harnischhut bei Geristein, Gemeinde Bolligen (SHAB. Nr. 287 vom 8. Dezember 1947, Seite 3622). Aus dem Vorstand ist der Präsident Hans Schneider ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Präsidenten wurde der bisherige Vizepräsident/Kassier Fritz Muhr, von Worb, in Geristein, Gemeinde Bolligen, gewählt. Es zeichnen Präsident und Sekretär kollektiv zu zweien.

8. Dezember 1953.

Eiger Baugesellschaft A.G., in Bern (SHAB. Nr. 130 vom 9. Juni 1953, Seite 1398). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Aarau (SHAB. Nr. 283 vom 4. Dezember 1953, Seite 2940) im Handelsregister von Bern von Amtes wegen gelöscht.

8. Dezember 1953. Textilwaren, Waren aller Art.

Fr. Blaser, in Bern-Bümpliz, Handel mit Textilwaren und Vertretungen in Waren aller Art (SHAB. Nr. 226 vom 27. September 1946, Seite 2826). Der Inhaber hat mit seiner Ehefrau Marie geb. Neuenschwander gemäss Vertrag vom 13. November 1953 den bisherigen Güterstand der Gütertrennung aufgehoben und sich wieder dem ordentlichen Güterstand der Güterverbindung unterstellt.

8. Dezember 1953.

Hausgenossenschaft der Rudolf Steiner Schule in Bern, in Bern (SHAB. Nr. 282 vom 1. Dezember 1949, Seite 3127). Aus der Verwaltung ist der bisherige Kassier Hans Flückiger-Boss ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. jur. Vicente Tuason ist Präsident (bisher); Hans Jaggi-Spycher, von Innertkirchen, in Köniz, Sekretär (neu); Siegfried Lutz, von Thal (St. Gallen), im Liebefeld, Gemeinde Köniz, Kassier (neu). Es zeichnen nun Präsident, Sekretär und Kassier je zu zweien kollektiv.

Bureau Biel

7. Dezember 1953.

Uhrenfabrik Rex A.G. (Fabrique d'Horlogerie Rex S.A.) (Rex Watch Factory Ltd.), in Biel (SHAB. Nr. 90 vom 19. April 1951, Seite 951). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 5. Dezember 1953 wurde das Aktienkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 200 000 erhöht durch Ausgabe von 100 Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch Barzahlung voll liberiert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000.

Bureau Büren a.d.A.

3. Dezember 1953. Textilwaren, Adressenverlag, Detektivbureau usw.

K. Zaugg, in Arch b. B., Textilwaren usw. (SHAB. Nr. 141 vom 22. Juni 1953, Seite 1510). Der Geschäftszweck wurde erweitert und lautet nun: Handel mit und Fabrikation von Webereiprodukten und andern Textilwaren; ZAAR-Adressenverlag, Informations-, Detektiv- und Inkassobureau, Schreibstube.

Bureau de Courtelary

8 décembre 1953. Menuiserie.

F. Gfeller, à Courtelary, menuiserie mécanique (FOSC. du 27 septembre 1953, N° 226, page 2610). La raison est radiée par suite de remise du commerce. L'actif et le passif sont repris par la maison «Gfeller frères», à Courtelary.

8 décembre 1953. Menuiserie.

Gfeller frères, à Courtelary. Vital Gfeller, à Courtelary, et Camille Gfeller, à Cormoret, les deux de Röthenbach i. E. (Berne), ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1er octobre 1953. La maison a repris l'actif et le passif de la raison «F. Gfeller», à Courtelary, radiée. Menuiserie en bâtiments.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

8. Dezember 1953. Kessel, Apparate.

R. Christen, in Münsingen, Kessel- und Apparatebau (SHAB. Nr. 171 vom 25. Juli 1950, Seite 1931). Die Firma wird infolge Aufgabe des Betriebes gelöscht.

8. Dezember 1953.

Seilaz & Schwarz A.G. Lederwaren- & Kofferfabrik, in Münsingen (SHAB. Nr. 160 vom 11. Juli 1952, Seite 1763). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 6. März 1953 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation beendet ist, wird die Firma gelöscht.

Bureau Thun

7. Dezember 1953. Schlosserei, Garage.

Hans Soltermann, in Thun. Inhaber der Firma ist Hans Soltermann, von Vechigen, in Thun, Schlosserei und Garage. Bernstrasse 3 b.

8. Dezember 1953.

Walter Ingold, z. Berntor Apotheke, in Thun, Apotheke und Drogerie (SHAB. Nr. 238 vom 27. September 1921, Seite 1878). Die Firma wird infolge Verkaufs des Geschäftes gelöscht.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

2 décembre 1953. Imprimerie, journal.

Les Fils d'Alphonse Glasson S.A., à Bulle. Suivant acte authentique et statuts du 16 novembre 1953, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'exploitation d'une imprimerie et l'édition du journal «La Gruyère». Elle pourra assumer la participation à toute entreprise en Suisse. Le capital social est de 90 000 fr., divisé en 90 actions nominatives de 1000 fr. chacune. Il est entièrement libéré. Il a été fait apport à la société de l'actif et du passif de la raison radiée «Les Fils d'Alph. Glasson», à Bulle, selon bilan arrêté au 1er juillet 1953, accusant un actif de 111 755 fr. 41 et un passif de 21 121 fr. 45, soit un actif net de 90 633 fr. 96. Ledit apport a été accepté avec effet rétroactif au 1er juillet 1953, pour le prix de 90 633 fr. 96, contre remise aux apporteurs de 90 actions nominatives de 1000 fr. chacune, entièrement libérées et inscription dans les comptes de la société d'une créance de 633 fr. 96. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'assemblée générale est convoquée par lettre chargée. La société est administrée par un conseil de 1 à 3 membres. Il est composé de Joséphine Glasson, veuve d'Alphonse, présidente; Gérard Glasson feu Alphonse, vice-président, et André Glasson feu Alphonse, secrétaire; tous trois de et à Bulle. La société est engagée par la signature individuelle des administrateurs.

2 décembre 1953. Imprimerie, journal, etc.

Les Fils d'Alph. Glasson, à Bulle, société en nom collectif, imprimerie, journal, etc. (FOSC. du 18 octobre 1950, N° 244, page 2668). La raison est radiée par suite de remise de l'actif et du passif, à la date du 1er juillet 1953, à la nouvelle société: «Les Fils d'Alphonse Glasson S.A.», à Bulle.

Appenzell A.-Rh. — Appenzell Rh. ext. — Appenzello est.

8. Dezember 1953. Drogerie, Farbwaren.

Leonhard Falks Erben, in Urnäsch, Drogerie und Farbwaren (SHAB. Nr. 215 vom 15. September 1926, Seite 1640). Aus dieser Kollektivgesellschaft ist Witwe Marie Josephine Falk infolge Todes ausgeschieden.

Thurgau — Thurgovie — Thurgovia

8. Dezember 1953.

Schweizerische Gesellschaft für Tüllindustrie A.G. (Société suisse de l'industrie tullière S.A.) (Swiss Net. Comp. Ltd.), in Münchwilen (SHAB. Nr. 108 vom 12. Mai 1953, Seite 1163). Der Verwaltungsrat hat Emil Gebhart, von Hüttlingen, in Münchwilen, Kollektivprokura erteilt. Die Unterschrift des Direktors Ernst Bürgi wird gelöscht.

8. Dezember 1953. Brenn- und Treibstoffe.

Ernst Hugelshofer A.G., in Amriswil, Handel mit Kohlen und andern festen und flüssigen Brenn- und Treibstoffen usw. (SHAB. Nr. 31 vom 9. Februar 1953, Seite 320). Eugen Deutsch-Hugelshofer ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen.

8. Dezember 1953. Metallveredlung.

Schnetzler & Schoch, in Amriswil, galvanische Anstalt (SHAB. Nr. 15 vom 19. Januar 1949, Seite 190). Die Kollektivgesellschaft hat sich infolge Austritts des Gesellschafters Fritz Schoch aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Eduard Schnetzler, von Gächlingen, in Amriswil, unter der Firma **E. Schnetzler** als Einzelfirma im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt. Jetzige Natur des Geschäftes ist Metallveredlung. Weinfelderstrasse 40.

8. Dezember 1953. Kälberhandel.

Hans Eberle, in Amriswil. Firmainhaber ist Hans Eberle, von Häggenschwil (St. Gallen), in Amriswil. Kälberhandel. Gartenstrasse 8.

8. Dezember 1953.

Robert Steiner, Apotheker, in Amriswil (SHAB. Nr. 68 vom 22. März 1929, Seite 591). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

8. Dezember 1953. Viehhandel.

Walter Leumann, in Weinfelden, Viehhandel (SHAB. Nr. 60 vom 13. März 1951, Seite 635). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

8. Dezember 1953. Viehhandel.

Marcel Leumann, in Weinfelden. Firmainhaber ist Marcel Leumann, von Andwil (Thurgau), in Weinfelden. Viehhandel. Feldhofstrasse 16.

8. Dezember 1953. Gärtnerei.

Konrad Geiger, in Tägerwilen. Firmainhaber ist Konrad Geiger, von Ermatingen, in Tägerwilen. Handelsgärtnerei. Bahnhofstrasse 84.

8. Dezember 1953. Haushalt- und Eisenwaren.

Franz Allenspach, in Tägerwilen, Haushalt- und Eisenwarengeschäft (SHAB. Nr. 219 vom 19. September 1949, Seite 2436). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

8. Dezember 1953. Industrieabfälle.

M. Borner, in Oberneunforn. Firmainhaber ist Max Borner-Sprenger, von Rickenbach (Solothurn), in Oberneunforn. Er hat seiner Frau Marie geb. Sprenger, von Rickenbach (Solothurn), in Oberneunforn, Einzelprokura erteilt. Handel mit Textil-, Papier-, Metall- und weiteren Industrieabfällen.

8. Dezember 1953. Liegenschaften.

Azro A.G. Frauenfeld, in Frauenfeld, Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Liegenschaften (SHAB. Nr. 172 vom 25. Juli 1952, Seite 1893). Das Verwaltungsratsmitglied Wilfred (nicht Wilfried) Hegetschwyler wohnt in Kilchberg (Zürich).

8. Dezember 1953. Glaserei, Fensterfabrikation.

A. Wehrli Söhne, in Frauenfeld, mechanische Glaserei und Fensterfabrikation (SHAB. Nr. 274 vom 22. November 1945, Seite 2891). Die Firma wird geändert in **Gebr. Wehrli.**

8. Dezember 1953. Ladeneinrichtungen, Kioskbau.

Ernst Späti, in Steckborn, Bau- und Möbelschreinerei (SHAB. Nr. 153 vom 4. Juli 1946, Seite 2021). Der Firmainhaber hat Jakob Müller, von Amriswil, in Steckborn, Einzelprokura erteilt. Jetzige Natur des Geschäftes ist Werkstätte für Ladeneinrichtungen und Kioskbau.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Aigle

23 novembre 1953.

Laiterie Modèle de Bex, à Bex, société anonyme (FOSC. du 2 février 1953, page 261). Les publications ont lieu dans le «Journal de Bex», sous réserve des publications exigées par la loi qui sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce.

5 décembre 1953.

Syndicat d'élevage de la race tachetée rouge d'Ormont-dessus, à Vers l'Eglise, commune d'Ormont-Dessus, société coopérative (FOSC. du 29 août 1947, page 2504). Albert Nicolier-Moulin ne fait plus partie du comité; sa signature est radiée. Marcel Mermod est président; Alfred Busset, vice-président (inscrits); André Nicolier, d'Ormont-Dessus, à Vers l'Eglise, commune d'Ormont-Dessus, secrétaire-caissier. La société est engagée par le président ou le vice-président signant collectivement avec le secrétaire.

7 décembre 1953.

Imprimerie de la Plaine du Rhône S.A., à Aigle (FOSC. du 25 mai 1951, page 1255). La signature d'Alec Crausaz, membre du conseil d'administration, démissionnaire, est radiée. La société sera administrée par un conseil, composé de Pierre Cailler (déjà inscrit), qui engagera cette société par sa signature individuelle.

8 décembre 1953. Maison d'enfants, institut.

Bluette Terrier, à Villars sur Ollon, exploitation de la maison d'enfants et Institut «Beau-Soleil» (FOSC. du 11 octobre 1938, page 2180). La titulaire Bluette Hélène Terrier a divorcé d'avec Emile Terrier. La raison est modifiée en celle de **Bluette Ferrier.**

Bureau d'Aubonne

7 décembre 1953. Articles en bois.

John Authier, à Bière, fabrique d'articles en bois (FOSC. N° 24 du 30 janvier 1943). Edouard Authier, de et à Bière, Gaston Authier, de et à Bière, et Georges Roth, de Rosière (Soleure), à Bière, ont été nommés fondés de pouvoirs avec signature collective à deux.

Bureau de Lausanne

7 décembre 1953. Produits chimiques, etc.

Laboratoire «HIC» G. Huser, à Lausanne, produits chimiques, etc. (FOSC. du 29 juin 1951, page 1609). Nouvelle adresse: chemin de Bellerive 1.

7 décembre 1953. Participations.

Sofici S.A., à Lausanne, participations (FOSC. du 18 octobre 1946, page 3045). La société ayant transféré son siège à Romont (Fribourg) (FOSC. du 1er décembre 1953, page 2902), la raison sociale est radiée d'office du registre du commerce du district de Lausanne.

7 décembre 1953.

Zinguerie de Renens S.A., à Renens (FOSC. du 28 mars 1950, page 825). Procuration collective est conférée à Paul Hofer, de Lauperswil (Berne), à Renens, qui signera collectivement à deux avec un administrateur.

7 décembre 1953. Equipement scientifique.

Applied Research Laboratories, à Glendale (Calif), succursale de Lausanne, à Lausanne, équipement scientifique, société anonyme (FOSC. du 9 janvier 1953, page 47). Les pouvoirs du chef du service des ventes Henry-Georges Faucherre sont éteints.

7 décembre 1953. Immeubles.

Saugiaz Renens B S.A., à Renens. Suivant acte authentique et statuts du 2 décembre 1953, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la construction, l'exploitation, la gérance, la vente et l'échange de tous immeubles. Elle pourra conclure toutes opérations financières ou autres s'y rapportant. Elle se propose notamment d'acquérir, pour le prix de 20 000 fr., une parcelle de terrain de 1406 m² sise sur le territoire de la commune de Renens, avenue du 1er-Mai. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr., entièrement libérées. Les publications et les convocations sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 5 membres. Albert Gremper, de Zeiningen (Argovie), à Lausanne, est nommé seul administrateur avec signature individuelle. Bureau à Lausanne: avenue Bergières 25 (chez l'administrateur). Siège social à Renens: rue de la Mèbre 2 (chez A. Glardon, notaire).

7 décembre 1953. Immeubles.

S. I. La Rose Blanche Renens S.A., à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 1er décembre 1953, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la construction, l'exploitation, la gérance, la vente et l'échange de tous immeubles et toutes opérations financières ou autres s'y rapportant. Elle se propose d'acquérir, pour le prix de 69 000 fr., une parcelle de 3000 m² sise à Renens, avenue du Temple. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr., libérées jusqu'à concurrence de 30 000 fr. Les publications et les convocations sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil de 1 à 5 membres. Est nommé seul administrateur avec signature individuelle Roger Noverraz, de Cully et Lutry, à Lausanne. Bureau: avenue Bergières 51 (chez l'administrateur).

8 décembre 1953. Articles textiles, etc.

Alexandre Dey, à Lausanne, articles textiles, etc. (FOSC. du 7 novembre 1951, page 2769). La raison est modifiée en: **«Méniltex» Alexandre Dey.**

8 décembre 1953. Amiante, accessoires pour autos, etc.

Evers S.A., à Lausanne, amiante, accessoires pour automobiles, etc. (FOSC. du 20 juillet 1951, page 1820). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 20 novembre 1953, la société a converti les 50 actions au porteur de 1000 fr., composant le capital entièrement libéré en autant d'actions nominatives de même valeur nominale et modifié les statuts en conséquence, ainsi que sur d'autres points non soumis à publication. Le capital, entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions nominatives de 1000 fr. Bureau transféré: avenue Tivoli 44 (dans les locaux de la société).

8 décembre 1953. Chauffage électrique.

Panelec S.A., à Lausanne, chauffage électrique (FOSC. du 15 septembre 1952, page 2292). Procuration individuelle est conférée à Louis E. Perroud, d'Attalens (Fribourg), à Vevey.

8 décembre 1953. Charpenterie.

Paul Pasche S.A., à Lausanne, charpenterie (FOSC. du 27 novembre 1952, page 2893). Procuration individuelle est conférée à Etienne Pasche-Rochat, de Servion, à Lausanne.

8 décembre 1953.

Karl Werner, fabrique d'isolants société anonyme, succursale à Lausanne (FOSC. du 19 décembre 1950, page 3256), avec siège principal à Zurich. Karl Werner ne fait plus partie du conseil; sa signature est radiée. Le conseil est composé de Seline Werner (inscrite), désignée comme présidente, et Walter Werner, de et à Zurich. Ils engagent l'ensemble de l'établissement par leur signature individuelle.

8 décembre 1953.

Société Anonyme pour la Fabrication du Magnésium, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 20 février 1950, page 472). Les signatures des administrateurs Henri Schreiber et Marc Lorétan, décédés, sont radiées. Luigi Giussani, administrateur, est démissionnaire et radié.

8 décembre 1953. Immeubles.

Avenue Vinet S.A., à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 7 décembre 1953, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but toutes opérations immobilières, soit achat, exploitation et vente de tous immeubles bâtis ou non, la construction de bâtiments, ainsi que la gérance de tous immeubles; elle acquiert pour le prix de 57 000 fr. des immeubles sis à Lausanne, avenue Vinet 15, parcelle N° 1528, d'une surface de 359 m². Le capital est de 60 000 fr., divisé en 60 actions au porteur de 1000 fr., entièrement libérées. Les publications et les convocations sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce; si tous les actionnaires sont connus, les convocations pourront être faites par avis recommandé. Le conseil se compose d'un membre ou plus. Paul Stoudmann, de Bussy sur Morges, à Lausanne, est nommé seul administrateur avec signature individuelle. Bureau: Grand-Chêne 8 (chez l'administrateur).

Bureau de Vevey

4 décembre 1953. Immeubles.

Société Anonyme Elisamy, précédemment à Lausanne, affaires immobilières, etc. (FOSC. du 20 mai 1953, page 1220). Selon procès-verbal authentique de son assemblée générale du 1er décembre 1953, la société a modifié ses statuts, transférant son siège à La Tour-de-Peilz. La société a pour but l'achat, la gérance, la mise en valeur et la revente de tous immeubles, bâtis ou non. Elle pourra en outre s'intéresser à toutes affaires en corrélation avec le but social. Les statuts originaires datent du 15 novembre 1937. Le capital social s'élève à 50 000 fr., entièrement libéré, et divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr. chacune. Les publications de la société, les convocations et communications aux actionnaires sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil de 1 à 3 membres. Marguerite Wælti-Friedli, de Trub (Berne), à La Tour-de-Peilz, est seule administratrice avec signature individuelle. Les locaux et bureaux de la société sont chez l'administratrice, villa Paradis.

5 décembre 1953. Charpenterie, menuiserie.

André Joyet, à Vevey. Le chef de la maison est André-Robert Joyet, de Cheseaux sur Lausanne, à Vevey. Entreprise de charpenterie et de menuiserie. Quai de Copet 7.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Boudry

7 décembre 1953. Chauffages centraux, appareillage sanitaire.

Ernest Luppi, à Peseux. Le chef de la maison est Ernest Luppi, de Starrkirch (Soleure), à Peseux. Chauffages centraux et appareillage sanitaire. Châtelard 9.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

5 décembre 1953. Appareils pour étalages et devantures.

Bingo S. à r. l., à La Chaux-de-Fonds. Suivant acte authentique et statuts du 2 décembre 1953, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société à responsabilité limitée qui a pour but la fabrication, l'exploitation et le commerce d'appareils pour étalages et devantures. Le capital social est de 20 000 fr. Les associés sont: Jacques Kaufmann, de et à Lausanne, pour une part de 19 000 fr., et Aloïs Gilland, de La Chaux-de-Fonds et Romont (Fribourg), à La Chaux-de-Fonds, pour une part de 1000 fr. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'associé Jacques Kaufmann, de et à Lausanne, a été désigné comme gérant de la société, avec signature individuelle. Locaux: avenue Léopold-Robert 25.

7 décembre 1953. Nettoyage, ponçage.

Bernard Dousse, à La Chaux-de-Fonds. Le chef de la maison est Bernard Dousse, de Montécu (Fribourg), au Locle. Entreprise de nettoyage et ponçage. Rue de la Ronde 19.

Genf — Genève — Ginevra

7 décembre 1953. Agence de presse, informations, etc.

Flaks & Cie «Telpress», à Genève. Sous cette raison sociale, Marc Flaks, de Zurich, à Genève, et Georges-Ernest Marquet, de nationalité française, à Genève, ont constitué une société en nom collectif qui a commencé le 1er décembre 1953. La société est engagée par la signature collective des associés. Agence de presse et d'informations. Bureau de dactylographie. Passage des Lions 6bis.

7 décembre 1953. Appareils sanitaires, etc.

Apura S.A., à Genève, fabrication, vente et commerce d'appareils sanitaires, etc. (FOSC. du 26 mars 1953, page 717). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 30 novembre 1953, la société a prononcé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison **Apura S.A. en liquidation,** par Otto Kubli, administrateur (inscrit), nommé liquidateur, lequel continue à signer individuellement. Les pouvoirs de l'administrateur Herbert R. Hanel (inscrit) sont radiés.

7 décembre 1953. Coutellerie, orfèvrerie, etc.

H. Bleuler S.A., à Genève, coutellerie et orfèvrerie, etc. L'inscription faite le 16 novembre 1953 et publiée dans la FOSC. du 20 novembre 1953, page 2802, est annulée et remplacée par l'inscription suivante: Anne-Marie Cretin, de et à Genève, a été nommée unique administratrice avec signature individuelle, en remplacement de François Bongard, administrateur non inscrit, démissionnaire, dont les pouvoirs sont éteints. Henri Wohlers, précédent administrateur (inscrit), démissionnaire, est radié; ses pouvoirs sont éteints. Nouvelle adresse: rue du Stand 51 (bureaux de François Bongard).

7 décembre 1953. Appartements et chambres meublés.

Locator S.A., à Genève, exploitation, location et sous-location de tous appartements et chambres meublés, etc. (FOSC. du 4 septembre 1952, page 2200). Jean-Jacques Wiehr, de Thônex, à Genève, a été nommé unique administrateur avec signature individuelle, en remplacement de Gertrude Kotte née Riekli, décédée, dont les pouvoirs sont radiés. Adresse: rue de Berne 10 (chez Jean-Jacques Wiehr).

7 décembre 1953. Horlogerie.

Record Watch Co. S.A., à Genève, fabrication et commerce d'horlogerie (FOSC. du 26 avril 1951, page 1016). Le conseil d'administration est composé de: Ernest Berger (inscrit jusqu'ici comme vice-président), nommé président, Raphaël Theurillat (inscrit jusqu'ici comme secrétaire), nommé vice-président, Fernand Burri, de Niederried (Berne), à Londres, secrétaire, et Ernest Friedli (inscrit), lesquels signent collectivement à deux. Les pouvoirs d'Ernest Burri, administrateur décédé, sont radiés.

7 décembre 1953.

Clichés Richter S.A. Photogravure artistique et industrielle l'Illustration de la Presse, à Genève (FOSC. du 24 janvier 1949, page 230). Les pouvoirs d'Henri Carbonatto, administrateur démissionnaire, sont radiés. Georges Lagrange (inscrit jusqu'ici comme président) reste unique administrateur; il signe dorénavant individuellement.

7 décembre 1953.

Société Immobilière et Hôtelière rue de Berne 1, à Genève, société anonyme (FOSC. du 9 octobre 1953, page 2400). Charles Giacobino, de Genève, à Chêne-Bougeries, est nommé unique administrateur avec signature individuelle, en remplacement d'Emile Rieder, démissionnaire, dont les pouvoirs sont radiés. Nouvelle adresse: rue de Hollande 14 (régie Ch. Giacobino).

7 décembre 1953.

Compagnie Aramayo de Mines en Bolivie S.A., à Genève (FOSC. du 23 juillet 1951, page 1842). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 24 septembre 1953, la société a décidé de réduire son capital de 20 160 000 fr. à 10 080 000 fr. par la réduction de la valeur nominale des 1 008 000 actions formant le dit capital de 20 fr. à 10 fr., puis de regrouper les actions ainsi réduites à 10 fr. en actions de 50 fr. par l'échange de 5 actions anciennes de 10 fr. contre une action nouvelle de 50 fr. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social, entièrement libéré, est actuellement de 10 080 000 fr., divisé en 201 600 actions de 50 fr. chacune, au porteur. L'accomplissement des formalités légales a été constaté par acte authentique du 1er décembre 1953. Les pouvoirs de l'administrateur Alberto de Aguilar, décédé, sont radiés.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Société Anonyme H. A. Schmid, Genève

Réduction du capital social par remboursement et appel aux créanciers conformément à l'article 733 C.O.

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire du 25 novembre 1953 a décidé de réduire le capital social de 1 000 000 de fr. à 750 000 fr. par remboursement de 500 fr. par action.

Conformément aux dispositions de l'article 733 du Code des obligations les créanciers de la société sont avisés que dans les deux mois qui suivront la troisième publication dans la Feuille officielle suisse du commerce, ils pourront produire leurs créances et exiger d'être désintéressés ou garantis. Cette production devra être faite au siège social à Genève, rue du Rhône 49, dans les deux mois qui suivront la troisième publication de la présente insertion.

(AA. 286[1]) **Le conseil d'administration.**

Neomar S. A., Rivera

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli articoli 742 e 745 C.O.

Prima pubblicazione

La ditta **Neomar S.A. in liquidazione**, Rivera, diffida tutti i creditori e coloro che vantassero dei diritti o rapporti di dare o di avere nei suoi confronti, a volerli inoltrare alla sunnominata ditta, c/o Ufficio contabile-fiduciario Contoli & Bottinelli, Lugano, via F. Soave 9, entro il **31 dicembre 1953** sotto comminatoria di perenzione. (AA. 289[3])

Lugano, il 10 dicembre 1953.

Neomar S.A. in liquidazione
c/o Ufficio contabile-fiduciario **Contoli & Bottinelli,**
Lugano, via F. Soave.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Verfügung

des Eidgenössischen Politischen Departements über die Beurteilung des schweizerischen Charakters von Finanzforderungen im gebundenen Zahlungsverkehr mit dem französischen Währungsgebiet

(Vom 7. Dezember 1953)

Das Eidgenössische Politische Departement, gestützt auf den Bundesratsbeschluss vom 12. Mai 1950 über die Zulassung von Forderungen zum gebundenen Zahlungsverkehr mit dem Ausland und die Dezentralisierung dieses Verkehrs, in Ergänzung und teilweiser Abweichung von den Bestimmungen der Verfügung des Eidgenössischen Politischen Departements vom 15. Mai 1950 über die Beurteilung und den Nachweis des schweizerischen Charakters von Finanzforderungen im gebundenen Zahlungsverkehr mit dem Ausland, verfügt:

Art. 1. Im gebundenen Zahlungsverkehr mit dem französischen Währungsgebiet gilt eine Finanzforderung als schweizerisch:

1. wenn die Forderung gegenüber einem Schuldner mit Domizil im französischen Währungsgebiet besteht, und

2. wenn sie am 1. Dezember 1952 und seither ununterbrochen einem schweizerischen Finanzgläubiger zugestanden hat; oder

wenn sie nach dem 1. Dezember 1952 zugunsten eines schweizerischen Finanzgläubigers entstanden oder nach diesem Datum auf einen solchen übergegangen ist,

und wenn zudem die Forderung

a) aus einer unmittelbaren Wiederanlage einer schweizerischen Finanzforderung im französischen Währungsgebiet stammt; oder
b) durch Heirat oder gesetzliche oder testamentarische Erbfolge auf einen schweizerischen Finanzgläubiger überging und die Ehefrau oder der Erblasser im französischen Währungsgebiet Domizil hatte oder ihnen die Forderung bereits vor dem 1. Dezember 1952 zustand; oder
c) einem schweizerischen Rückwanderer aus dem französischen Währungsgebiet zusteht und sie ihm schon vor der Rückwanderung zustand; oder
d) durch Ueberweisung im gebundenen Zahlungsverkehr mit dem französischen Währungsgebiet entstanden ist, gegebenenfalls auf Grund einer Bewilligung gemäß Bundesratsbeschluß vom 1. Dezember 1950 über den Kapitalverkehr mit Ländern des gebundenen Zahlungsverkehrs.

Art. 2. Die Bestimmungen des Artikels 1 finden sinngemäss Anwendung auf Erträgnisse, die einem schweizerischen Finanzgläubiger auf Grund eines Nutzniessungsrechts zustehen.

Art. 3. Weitere Finanzforderungen schweizerischer Finanzgläubiger können, wenn besondere Gründe vorliegen (schweizerisches wirtschaftliches Interesse, Härtefälle, Verpfändung von Forderungen usw.) als schweizerische Finanzforderungen anerkannt werden.

Die Schweizerische Verrechnungsstelle entscheidet in solchen Fällen auf Grund von Weisungen des Eidgenössischen Politischen Departements.

Art. 4. Als schweizerische Finanzgläubiger im Sinne dieser Verfügung gelten:

a) natürliche Personen, die sich während des grössern Teils des Jahres in der Schweiz oder in Liechtenstein aufhalten. Für ausländische Staatsangehörige bleiben besondere Bedingungen nach Maßgabe von Weisungen des Eidgenössischen Politischen Departements an die Schweizerische Verrechnungsstelle vorbehalten;
b) juristische Personen und Handelsgesellschaften mit Domizil in der Schweiz oder in Liechtenstein.

Art. 5. Für die Bedienung gewisser, in der Schweiz begebener Anleihen von Schuldnern im französischen Währungsgebiet gelten besondere Bestimmungen.

Art. 6. Diese Verfügung tritt am 10. Dezember 1953 in Kraft. Sie ersetzt die Verfügung des Eidgenössischen Politischen Departements vom 1. Dezember 1952 über die Beurteilung und den Nachweis des schweizerischen Charakters von Finanzforderungen im gebundenen Zahlungsverkehr mit Frankreich.

Bern, den 7. Dezember 1953.

Eidgenössisches Politisches Departement:
Max Petitpierre.

289. 11. 12. 53.

Ordonnance

du Département politique fédéral concernant la détermination du caractère suisse des créances financières dans le service réglementé des paiements avec la zone du franc français

(Du 7 décembre 1953)

Le Département politique fédéral, vu l'arrêté du Conseil fédéral du 12 mai 1950 concernant l'admission de créances au service réglementé des paiements avec l'étranger et la décentralisation dudit service, en complément et en dérogation partielle à l'ordonnance du Département politique fédéral du 15 mai 1950 concernant la détermination et l'attestation du caractère suisse des créances financières dans le service réglementé des paiements avec l'étranger, arrête:

Article premier. Dans le service des paiements avec la zone du franc français, une créance financière est considérée comme suisse:

1° Lorsqu'elle est une créance contre un débiteur domicilié dans la zone du franc français, et

2° lorsqu'elle appartient d'une manière ininterrompue depuis le 1er décembre 1952 à un créancier financier suisse ou qu'elle a été cédée à un créancier financier suisse ou est née au profit d'un tel créancier après le 1er décembre 1952 et quand:

a) Elle provient du remploi direct et immédiat d'une créance financière suisse dans la zone du franc français; ou
b) elle a été dévolue à un créancier financier suisse par mariage ou par succession héréditaire, légale ou testamentaire, et que l'épouse ou le défunt ait été domicilié dans la zone du franc français ou que la créance leur ait appartenu avant le 1er décembre 1952; ou
c) elle appartient à un ressortissant suisse rapatrié de la zone du franc français et lui ait déjà appartenu avant qu'il n'ait quitté cette zone; ou
d) elle résulte d'un transfert effectué dans le service réglementé des paiements avec la zone du franc français, les cas échéant en vertu d'une autorisation délivrée conformément à l'arrêté du Conseil fédéral du 1er décembre 1950 concernant les transferts de capitaux dans le service réglementé des paiements avec l'étranger.

Art. 2. Les dispositions de l'article 1er sont applicables par analogie aux revenus qui appartiennent, en vertu d'un droit d'usufruit, à un créancier financier suisse.

Art. 3. Peuvent en outre être reconnues comme créances financières suisses d'autres créances de créanciers financiers suisses en raison de circonstances particulières (intérêt économique suisse, cas de nécessité, nantissement, etc.).

L'office suisse de compensation règle ces cas conformément aux instructions du Département politique fédéral.

Art. 4. Sont considérés comme créanciers financiers suisse au sens de la présente ordonnance:

a) Les personnes physiques ayant en Suisse ou au Liechtenstein leur résidence habituelle, c'est-à-dire le lieu de leur séjour principal. Pour les ressortissants étrangers, sont réservées les conditions spéciales contenues dans les instructions du Département politique fédéral à l'office suisse de compensation;
b) toute personne morale et société commerciale ayant son domicile en Suisse ou au Liechtenstein.

Art. 5. Le service de certains emprunts émis en Suisse par des débiteurs domiciliés dans la zone du franc français est régi par des dispositions particulières.

Art. 6. La présente ordonnance entre en vigueur le 10 décembre 1953. Elle remplace l'ordonnance du Département politique fédéral du 1er décembre 1952 concernant la détermination et l'attestation du caractère suisse des créances financières dans le service réglementé des paiements avec la France.

Berne, le 7 décembre 1953.

Département politique fédéral:
Max Petitpierre.

289. 11. 12. 53.

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland - Service international des virements postaux

Umrechnungskurs vom 11. Dezember 1953 an — Cours de réduction dès le 11 décembre 1953

Belgien und Luxemburg: Fr. 8.77; Dänemark: Fr. 63.30; Deutschland: Fr. 104.90; Frankreich und Marokko: Fr. 1.26; Niederlande: Fr. 115.55; Schweden: Fr. 84.80. 289. 11. 12. 53.

Postscheckverkehr, Beitritte — Chèques postaux, adhésions

Altdorf (Uri): Thomi Kaspar, mechanische Bau- und Möbelschreinerei, VII 8149. **Andelfingen:** Bretscher Otto, med. dent., eidg. dipl. Zahnarzt, VIIIb 2737. **Appenzell:** Breitenmoser A., Photo, IX 3354. **Arbon:** Maag Edwin, Konstruktionswerkstätte, Metallbau, IX 11112. — Rodel Gerda, Frau, Journalistin, VIIIc 754. **Basel:** Allgemeiner Consumverein beider Basel (ACV beider Basel), Tageseinnahmen, V 364. — Baselstädtisches Aktionskomitee gegen die eidgenössische Finanzvorlage, V 5379. — Clerc-Kauffmann Georges, «Ma Fi Ba», V 3327. — Götz Marc, Buchhalter, V 25212. — Immobilien-Bank AG. Zürich, Agentur Basel, V 12051. — Interkantonale Giltkommission des Verbandes der Kantons- und Stadtchemiker, V 25213. — JB Traubensaltaktion 1953, V 25214. — Krähenbühl-Hofer Fritz, V 25203. — Leemann-Gujer Eduard, Dr., V 18401. — Moor F., Kaufmann, V 25139. — Ochsner-Aerne R., Frau, V 18139. — Riva-Camponovo M., Frau, V 25181. — Ruch Marguerite, Fri., Bürolistin, V 17491. — Sandmeyer & Emminger, Export, Import, V 10793. — Schulthess R., Kunstgewerbe, Rohrmöbel, Korbwaren, V 16544. — Schütz Edwin, Vertreter, V 25215. — Schweizerische Krankenkasse Helvetia, Sektion Basel 9, V 25191. — Sutter-Fesenmayer Traugott, V 25209. — Wegmann Ed., Rostaiin-Vertrieb, V 11891. — Wegmann-Briem Eva, Transporte, V 25207. — Winzenried Friedrich, Gravieranstalt, V 25208. **Bellwald:** Pfarramt, IIc 4973. **Berlingen:** Evangelische Kirchgemeinde, Baufonds, VIIIc 4400. **Bern:** Ascha-Verlag, Dr. H. Althaus, III 23191. — Bau-Chemie AG., III 24330. — Berner-Eugster G., Frau, Möbeluntersätze, III 24379. — Bildungsverband schweizerischer Buchdrucker (BSB), Verlag, III 24375. — Gerber Loris, Vertreter, III 24372. — Gerber Walter, Photo-Reportage Bümpliz, III 24398. — Jörg Walter, Metzgerei, III 24373. — 3. Kantonalbernisches Naturfreunde-Skirennen Schwefelbergbad, III 24364. — Kirchliche Arbeitsgemeinschaft Bümpliz, III 24384. — Leichtathletik-Europameisterschaften 1954, Vorverkauf, III 24380. — Lucek Werner, Bautechniker, Bümpliz, III 23538. — Pidoux Jacques, Kaufmann, III 24356. — Remund Samuel, Bahnbeamter, III 24366. — Schmid-Zandereit Ernst, III 24400. — Schweizer-Hasler Adolf, III 24383. — Segesser Paul, Fagro-Nahrungsmittel, III 24378. — Trachtengruppe Bärner-Heimatlüt, III 24365. — Waldc-Pfellerlé K., Instr. Of., III 24391. — Winzenried-Steinmann Sam., III 24352. **Biel/Bienne:** Allemand & Gehringer, IVa 6301. — Boch Ernst, IVa 7564. — Merazzi Carlo, IVa 8265. — Mühlethaler Hugo, kaufmännischer Angestellter, IVa 8506. — Nu-Swift Zentraischweiz, M. Herren, IVa 8502. — Schneiderei und Konfektion, Hs. Berner, IVa 8475. **Binningen:** Niggli Hans, Laborant, V 24210. **Bremgarten bei Bern:** Strahm Frieda, Wäscherei, III 24367. **Les Brenets:** Société suisse de secours mutuels Helvétia, section des Brenets, IVb 3768. **Brig:** Säuglingsfürsorge des katholischen Frauenbundes Oberwallis, IIc 4972. **Buchs** (Aargau): Dubs-Job E., VI 10599. **Bürglen** (Thurgau): Bruunenmeister P. vorm. P. Oberhänsli, Möbelwerkstätten und Innenausbau, VIIIc 4403. **Bussnang:** Schmid Georges, Agentur, Ob. Bussnang, VIIIc 4401. **Chambésy:** Dupuis Georges A., I 7923. — Fonds de bienfaisance de la Paroisse catholique romaine de Pregny-Chambésy, I 13253. **La Chaux-de-Fonds:** Sandoz Raymond-W., Dr en chiropratique, IVb 779. — Thomi Philippe, radio-technique, IVb 3924. **Chur:** Altmitgliederverband des Kantonsschüler-Turnvereins, X 6687. **Collonge-Bellerive:** Groepper Horst, I 12166. **Colombier** (Neuchâtel): L'Eplattenier Jean, technicien, IV 5646. **Corgémont:** Fürsorgefonds der Emaillerie Corgémont S.A., IVa 8495. **Davos Platz:** Furrer Emil, Zigarren-Spezialgeschäft, X 6671. — Scotoni Margrith, Hausfrau, X 6684. **Delémont:** «Jéricho», agence de publicité G. Haldimann, IVa 1166. — Mertenat René, électricien, IV 7635. **Dübendorf:** Wirz Adolf, Zigarrengeschäft, VIII 46942. **Emmen:** Hilfsaktion Fest. Kp. 15, Hptm. Hs. Hiltbrand, VII 12529. **Emmenbrücke:** Anliker Gottfried jun., VII 12182. **Flaach:** Allgemeine Krankenkasse Zürich, Bezirksagentur Flaach, VIII 31498. **Flums:** Schulpflegervereinigung des Bezirkes Sargans, X 6685. **Frauenfeld:** Spühler Ernst, Lehrer, VIIIc 4405. **Genève:** Appenzeller Walter, I 13262. — Balzer Th., I 13267. — Bouvard Fernand, laiterie de l'Ile, I 13241. — Corps de sauveteurs auxiliaires de la Ville de Genève, section Cité, I 13259. — Eglise évangélique libre de Genève, groupe d'hommes, I 13264. — «FIR» J. Ziegler & Cie, I 7544. — Keiser Antoine, représentant, I 13263. — Montandon Frédéric, I 12679. — Schaufelberger Otto, I 13257. — Schiess Matthias, I 13268. — Stöcklin Max, I 13256. — Torche-Nicollet Ida, Mme, Thônex par Chêne-Bourg, I 12923. — Veyssière Félix, I 13261. — Weil Eric, I 13255. **Grindelwald:** Krankenfürsorge Genossenschaft Winterthur, Sektion Grindelwald, III 24377. **Gstaad:** Frick Arnold, Schreinerei, III 24376. **Gümligen:** Ravilline-Optic R., Leuchter, Optik en gros, III 5427. **Gysenstein:** Leu Gebr., mechanische Schmiede, III 24390. **Hergiswil** (Nidwalden): Skiklub Hergiswil (Nidwalden), VII 10601. **Homberg bei Thun:** Gemeindeschreiberei, III 24369. **Interlaken:** Knabenmusik Unterseen, III 24359. — «Winterthur» Schweizerische Unfallversicherungs-Gesellschaft, Hauptagentur Interlaken I, III 24370. **Kastanienbaum:** Holner-Imhof Jules, VII 12540. **Kerns:** Feuerwehr, VII 10305. **Kerzers:** Krankenkasse für den Kanton Bern, Sektion Kerzers, III 24348. **Küsnacht** (Zürich): Christlich-soziale Ortspartei Küsnacht (Zürich), VIII 46928. **Lausanne:** Arn Charles, II 3978. — Bouché Gaston, II 17490. — Burkhalter Paul, menuiserie et charpente, II 7543. — Callari Yvan, radio-technicien, II 13681. — Cartier Max, II 6231. — Cours Eureka Chs. Fiaux, professeur, II 12302. — Eclaireurs suisses, groupe Léman, II 10732. — Equipe volante des jeunes Paroissiens vaudois, II 12309. — Gaumann Jean, savons et lessives, I 5627. — Gérances H. Bailly, II 17636. — Gonthier-Bissat Charles, II 16365. — Grobéty William, nouveautés industrielles, II 8126. — Imprimerie A. Groux, II 16274. — Lorenzetti Angelo-Luciano, II 13993. — «Novogaz» S.A., II 735. — Piguet-Yerli Marcel, II 945. — Plastoflex S.A., II 17545. — Produits laitiers Lausanne S.A., II 8610. — Schneiter Bruno, commis postal, II 16868. — Schuehhalter Dora, Mile, II 11779. — Sonacoustic S.A., II 5482. — Tommasini Amédée, marbrier-sculpteur, II 7596. — Unger Alois, pasteur, II 7207. — Vaucher Marcel, auto-électricité, II 14882. **Leuk Stadt:** Bagger AG., IIc 4956. **Liebefeld:** Baumeler-Bieri Fridolin, III 24374. — Hasler Josef, Wand- und Bodenbeläge, III 23454. — Hausverwaltung Sportweg 46, Walter Hostettler, III 23313. — Steiner René, secrétaire, III 24399. **Lonay:** Chambettaz François, agenceur-ébéniste, II 14595. **Luzern:** Anderhub Josy, Couture, VII 12727. — Bezzola René, VII 8978. — Kantonales Aktionskomitee für Gewässerschutz, VII 15601. — Relacom GmbH., VII 12693. — 11. Schweizerische landwirtschaftliche Ausstellung 1954, Lotterie, VII 13185. — Sigrist Bodenbeläge GmbH., VII 15031. — Sludter'sche Centralapotheke und Drogerie, W. Büttiker & Co., VII 1362. — Stocker Josef AG., Antiquariat und Verlag, VII 12051. **Mannenbach-Salenstein:** Jost Gebr., Kunstgewerbe, VIIIc 4402. **Meggen:** Böttcher-Sonderegger Frau, N., Versuchsfarm, LMN-Geflügelzucht, VII 8516. **Meilkirch:** Moser-Wyss Elisabeth, Strickerin, III 24392. **Menziken:** Gautschi Hans, Drechslerei, VI 10352. **Mont sur Rolle:** Rochat Etienne, agriculteur, II 15365. **Montana-Vermala:** Rey Marcel, droguerie Centrale, IIc 4974. **Montlingen:** Kirchgemeinde, Renovation der Pfarrkirche, IX 2714. **Moutier:** Touring-Club commission de récréations, IVa 2135. **Mühleberg:** Pfarramt, III 24386. **Neuchâtel:** Herzig Mathilde, Mme, IV 5648. — Paco E. Jaccard, IV 5645. — Prestre W. A., IV 5643. **Neuenegg:** Zwahlen & Sohn Fritz, Gartenbau, III 24371. **Nidau:** Bouvier Willy, représentant, IVa 8474. **Ostermundigen:** Fäh-Bobhia E., III 24394. **Pfäffikon** (Zürich): Allgemeine Krankenkasse Zürich, Bezirksagentur Pfäffikon (Zürich), VIII 31029. **Renens** (Vaud): Grandjean & Pasini, Mlles, II 14574. — Mounoud C., textiles, II 8190. **Rheinfelden:** Plüss Hermann, Werkzeugbau, V 15498. **Root:** Graf Walter, dipl. Automechaniker, Garage, VII 11448. **Rotkreuz:** Anhorn Hans, Vieihandel, VII 14614. **St. Gallen:** Aitherrenverband des Kantonsschul-Turnvereins (AHV, KTV), «Hüttenkasse», IX 1245. — Arbeiter-Motorrad-Klub AMS, IX 13687. — Fehlmann-Bonaccio Walter, IX 7796. — Freie evangelische Gemeinde, IX 6554. — Gossweller Hans, IX 10010. — Haag F., Fedo-Caramel-Vertrieb, IX 13779. — Leemann Albert, Graliker VSG, IX 10990. — Nüesch Rosmarie, Korrespondenz- und Vervielfältigungsbüro, IX 930. — Productos AG., Abteilung Lebensmittel, IX 1535. — Rottenberg-Passweg Willi, IX 2158. — Stiftung der St.-Galler Feinwebereien AG. für Angestellten- und Arbeiterfürsorge, IX 4968. — Zeller-Saxer Walter, Prokurist, IX 7504. **St. Niklausen** (Luzern): Kaufmann Berta, Frau, Wwe., Langensand, VII 9730. **St-Prex:** Bobst Georges, garage des Saugettes, II 12272. **Sachseln:** Verkehrsverein Sachseln, VII 13108. **Safenwil:** Gemeindekanzlei, VI 4030. **La Sagne:** Frei frères, maréchaux, IVb 3925. **Saignelégier:** Monti Charles, succ. de Jobin-Wermeille, denrées coloniales, IVb 3063. **Sargans:** Bless Hans, Oele und Fette, Maschinen und Werkzeuge (Handel), X 6673. **Schönland:** Pfadfinderabteilung, VI 9497. **Schüplen:** Sieber W., Malergeschäft, III 22197. **Schwyz:** Photo- und Filmgruppe der SIG (Schwyzer Interessengemeinschaft für Freizeitarbeit und Fachbildung), VII 15285. **Seewen** (Schwyz): Nigg Franz, mechanische Bau- und Möbelschreinerei, VII 10676. **Sierre:** Camionnage officiel J. L. Grobet, IIc 4977. **Sion:** Hockey-Club, IIc 4971. — Savro S.A., entreprise de constructions de routes, IIc 4978. **Sissach:** Lamperti Gino, elektrische Anlagen, V 25193. — Voegtli W., Dr. med., V 18327. **Speicher:** Stäheli Alfred, Gärtnerei, IX 12365. — Stöckil-Niederer Gottfr., Medizinalbäder, IX 13901. **Spiegel bei Bern:** Floroni Rico, Ing. SIA, III 24355. **Täuffelen:** Solca Pietro, Baugeschäft, Gerollingen, IVa 6083. **Teufenthal** (Aargau): Müller Paul, Dachdeckergeschäft, VI 8402. **Thalwil:** Gesellschaft für Metallbau J. Knüsel & E. Weber, VIII 2565. **Thun:** Bacher Rudolf, Dürrenast, III 24363. — Leutert Hansjürg, Vertreter, III 24381. — Soltermann-Wägli Lina, III 24368. **Thundorf:** Kurz Jakob, Baugeschäft, VIIIc 4404. **Truh:** Krankenkasse für den Kanton Bern, Sektion Trub, III 23228. **Unterknim:** Brühlmann's Erben Hs., mechanische Schmiede und Schlosserei, VI 5960. **Untervaz:** Vereinigung wirtschaftlich gefährdeter Bündner Gemeinden, X 6686. **Uzwil:** Kindlimann Hans, Handelsreisender, IX 10888. **Visp:** Eis-Hockey-Klub, IIc 4975. **Wädenswil:** Hauser Ernst, Milch, Butter, Käse, VIII 46931. **Walzenhausen:** Klosterkirche Grimmenstein, Renovation, IX 1842. **Wattwil:** Christlich-soziale Kranken- und Unfallkasse der Schweiz, Sektion, IX 4184. **Weinfelden:** Burkart E., Hutmacher, Schirme und Herrenmode, VIIIc 4408. **Weiningen** (Zürich): Steinegger-Hauenstein Walter, VIII 46938. **Wettingen:** Gledemann-Hermann Karl, Milchprodukte, VI 5324. — Muff Karl, Handelsgärtnerei, VI 1662. **Winterthur:** Glauser Paul, Malergeschäft, VIIIb 5320. — Lauber Jean, privat, VIIIb 5318. — Peter-Windier Emma, VIIIb 5314. — Sacchetti Peter, Dr. rer. pol., V 23742. — Spiri Walter, Instrumentenmacher, VIIIb 5319. **Wollhusen:** Gasser Josef, Kaufmann, VII 9319. **Yverdon:** Contemporains 1919, Yverdon et environs, II 4992. — Gloor André, entreprise générale de parquets, II 17518. — Latour Théodore, Gwimps 5, VI 5644. — Rohrbach Fritz, Brasserie Beauregard, II 14614. **Zizers:** Evangelisches Gemeindeblatt für Igis-Landquart, Zizers-Untervaz, X 6677. **Zürich:** Aktionskomitee gegen die Getränkesteuer, VIII 18053. — Aider Max, Milchhandlung, VIII 30171. — Artis-Film-Produktion P. Hellstern & Co., VIII 46945. — Bauunternehmung Stauwehr und Maschinenhaus KW Rheinau, Lose II und IV, VIII 4837. — Bosshard-Türler Hans, Dr. iur., VIII 7484. — Comestibleshaus GmbH., VIII 46273. — «Die neue Kirche», Monatsblätter (Ad. L. Goerwitz, Pfr.), VIII 2445. — Fäh Hans, Glashalle, VIII 7142. — Fritschi AG., Paul, VIII 25274. — Gemeinschaftsunternehmung Baur & Cie. AG. und H. Meier's Erben, Neubau Gummifabrik AG., R. und E. Huber, Pfäffikon (Zürich), VIII 1376. — Ginder AG. J. und. C., VIII 10805. — Graf-Lalbacher Elsa, VIII 46943. — Herzog-Kälin Ernst, VIII 46927. — Immobilien-Aktiengesellschaft Frohburg, VIII 27492. — Jagdgesellschaft Bachhalde, VIII 46930. — Jäger-Menzl Walter, VIII 46940. — Jassé Gilbert, II 17167. — Kohler Ruth L., Secretary Service, VIII 46937. — Langer Marcel, Pelze, VIII 46936. — Lutz Hans, eidgenössischer Prüfungsbeamter, VIII 36258. — Moser Ulrich, Dr. phil., VIII 46939. — Nussbaumer K., chemisch-technische Produkte, VIII 38937. — Rüfenacht-von Gunten Max, kaufmännischer Angestellter, VIII 46925. — Steger & Co., Haushaltneuhelten, VIII 42901. — Strässie Adolfina, Velobestandteile, VIII 46932. — Wagner & Braun, Verlag, VIII 26837. — Zweiacker-Otter Fritz, VIII 46918. **Zwellütschinen:** «Winterthur» Schweizerische Unfallversicherungs-Gesellschaft, Agentur Gündlischwand, III 5604. **Düsseldorf:** Nitsche & Günther, Optische Werke KG., VIII 47004.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidgen. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern

Le magnifique cadeau
gravé à votre raison sociale

CARAN D'ACHE
Porte-mines de précision
et crayons avec texte publicitaire
Demandez offres à votre papetier

Fehlt das flüssige Geld -
dann warten Sie vielleicht zu lange mit Ihren Aussenständen. Wir ziehen Ihnen diese rasch u. regelmässig ein auf Grund langjähriger Erfahrungen.
Confidentia GmbH.
Inkasso-Büro
Neuengasse 20
Bern Tel. 2 40 82

Geführte Gesellschaftsreisen nach
AEGYPTEN
mit SWISSAIR DC-6-B
16 Tage. Besuch von Kairo, Assuan, Luxor, ab 20. Januar jeden Mittwoch ab Zürich, Hotel I. Klasse
Flug Tour.-Kl. Fr. 2625.—
Flug I. Kl. Fr. 2962.—
Programm/Anmeldung durch Reisebüro
DANZAS
Bahnhofplatz Zürich Tel. 27 30 31

Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig. Nutzen Sie diese Kaufkraft — Inserieren Sie!

Inserieren Sie im SHAB.

J. BOBST & FILS S.A., PRILLY

Avis aux actionnaires

1. L'assemblée générale extraordinaire du 10 décembre 1953 a décidé l'émission de 10 000 actions ordinaires nouvelles, d'une valeur nominale de Fr. 100.— chacune, avec droit au dividende dès le 1er juillet 1953. Elle a constaté la libération intégrale de cette nouvelle émission. L'augmentation du capital n'a pas fait l'objet d'une souscription publique.
2. La dite assemblée a décidé, en application de l'article 4 des statuts, que la souscription des 10 000 actions nouvellement émises serait offerte aux actionnaires, à raison de 1 nouvelle pour 2 anciennes.
3. La libération de ces actions nouvelles est effectuée pour une moitié par prélèvement d'un montant de Fr. 500 000.— sur la réserve spéciale de la société, et pour l'autre moitié par un versement en espèces de Fr. 50.— par action à effectuer par le souscripteur jusqu'au 21 décembre 1953 au plus tard. La société prendra à sa charge les droits et impôts consécutifs à cette émission.
4. Le droit de souscription s'exercera, du 11 au 19 décembre 1953 auprès de l'Union de Banques Suisses, à Lausanne, par la remise du coupon N° 15 des actions anciennes, accompagné d'un bulletin de souscription.
5. Tout actionnaire qui n'aura pas exercé son droit de souscription dans le délai prévu, c'est-à-dire jusqu'au 19 décembre 1953, sera considéré comme y ayant renoncé et le coupon N° 15 n'aura plus aucune valeur après cette date.

Prilly, le 10 décembre 1953. Le conseil d'administration.

HYPOTHEKARKASSE DES KANTONS BERN

Bern, Schwanengasse 2

Kündigung von Kassascheinen und Obligationen

Alle zu 3% und 3½% verzinslichen Kassenscheine und Obligationen, **deren Anlagedauer in den Monaten Juli bis und mit Dezember 1954 ausläuft,** werden gekündigt. Mit dem Verfalltag hört die Verzinsung auf.

Allfällige Konversionsbedingungen werden später bekannt gegeben.

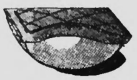
Bern, den 9. Dezember 1953.

Hypothekarkasse des Kantons Bern:
Maurer.

Demandez à la FOSC. des numéros spécimens de «La Vie économique»

Schreibgarnituren

bestehend aus Schreibunterlage, Löscher, Kartenständer und Federschale für den Herren- und Damenschreibtisch, in feinem Leder, mit und ohne Goldverzierung, in gediegener Ausführung von Fr. 57.60 an.



LANDOLT-ARBENZ CO AG

TEL. 23 97 57 ZÜRICH BAHNHOFSTRASSE 65

Spar- und Leihkasse in Thun

Kündigung von Kassenscheinen

Wir künden hiermit alle über 3 % verzinslichen Kassenscheine und Festanlagen, die auf Grund der Rückzahlungsbestimmungen bis 30. September 1954 kündbar werden.

Wir offerieren die **KONVERSION** zum damals geltenden Zinssatz.

Thun, 30. November 1953.

Die Direktion

Bargeld

Seit 40 Jahren erteilen wir Darlehen ohne komplizierte Formalitäten. Volle Diskretion.

Bank Prokredit Fribourg

ARNO Photokopierapparat

mit 3 grossen Vorteilen

Belichtung und Entwicklung in einem Apparat

Kostet komplett nur Fr. 360.—

1 Kopie kostet nur 25 Rp.

Verlangen Sie eine unverbindliche Vorführung

ARNO-AGENCE, BASEL 2

Tel. (061) 23 70 11

Vervielfältigungsmaschine

Print-Fix ist unerreicht in Schönheit der Abzüge.

Print-Fix besitzt die seit Jahren patentierte Präzisions-Papierzuführung.

Print-Fix besitzt die vollautomatische Druckluft-einfärbung, die den gestochen scharfen Druck garantiert.

Print-Fix die solide SCHWEIZER Vervielfältigungsmaschine unterhält einen gutorganisierten Kundenservice.

Fabrikation seit über 20 Jahren

20 Modelle ab Fr. 200.— bis 2600.—

Edgar Rutishauser

ZÜRICH TÖDISTRASSE 1 TEL 257551

Verlangen Sie beim SHAB. Probenummern der „Volkswirtschaft"

Fabrikneuer Occasionsposten

10 Aktenschränke in Eiche hell

zu Fr. 260.—

einzeln oder en bloc abzugeben

95 cm breit, 40 cm tief, 131 cm hoch. Universalschrank für Ordner (30 Normalordner), Prospekte, Clichés, Kartenkasten usw. Mittelwand, Rollladen mit Schloß. 4 Tablare, verstellbar auf Metallzahnleisten und ausziehbar. Zusätzliche Tablare zu Fr. 5.50. — Anfragen unter Hab 16-4 oder Telephon (031) 2 64 71

Benötigen Sie

Papierwolle

wenden Sie sich an

PAPRO

AG für Papierverarbeitung Freiburg

direkt ab Fabrik sofort lieferbar.

fi für REKLAME-GESTELLE aus Draht

FISCHER & CO. REINACH 6

ZÜRICH

Hotel Trümpy

nächst Hauptbahnhof

Tel (051) 42 54 00

Parkplatz. Gesellschafts-Säli, Großrestaurant mit eigener Metzgerei, Zimmer mit Telephon, fl. Wasser ab Fr. 7.80.

Verbringen Sie Ihre Festtage

in den in jeder Beziehung gepflegten

Hotels Verenahof und Ochsen

Thermalkurort Baden bei Zürich

Für Badekuren, Daueraufenthalt wie auch gesellschaftliche Anlässe besonders geeignet. Telephon (056) 2 52 51

Besitzer: *B. Markwalder* Direktion: *W. Keller*

Das SHAB. weist die grösste Auflage der unpolitischen schweizerischen Handelszeitungen auf; nutzen Sie diese grosse Verbreitung — inserieren Sie!

WISSEN Sie, wieviel Sie bei rationellem Ordner-Einkauf sparen können? Hier einige Beispiele vorteilhafter Mengenpreise für unsere Modelle A (schwere Ausführung mit Leinwand- oder Metallkanten und Original Leitz-Zapfenmechanik) und Ablegemappen braun

Fürrer-Ordner Normalformat A 4
extra solider Karton mit Leinwand- und Metallkanten-Verstärkung, Griffloch, solides Deckblatt, vernickelte Hebelbügel-Mechanik

	10	50		Stück
Ausführung A ohne Register	2.75	2.30		per Stück
Ausführung B Hartpappe	2.10	1.70		per Stück
Ablegemappen Norm A 4 braun Lederkarton verstärkte			ab 100	ab 200 Stück
Steckmechanik	1.10	1.02	—.98	—.95 per Stück
Mehrpreis für sehr starkes Register A—Z	—.65	—.60		per Stück

Bei grösseren Mengen verlangen Sie bitte unsere interessante Spezialofferte!

büro fürrer ZÜRICH MÜNSTERHOF

Rud. Fürrer Söhne AG, Postfach Zürich 22. Tel. 27 15 55

EINWOHNERGEMEINDE BIEL

Auslosungsliste vom 2. Dezember 1953

4%-Anleihe 1933 von Fr. 10 000 000

16. Auslosung

Gemäss Anleihensbedingungen wurden folgende 432 Titel von je Fr. 1000 zur Rückzahlung auf den 15. März 1954 ausgelost:

0008	0797	1787	2574	3998	5097	6046	7177	8204	9085
0021	0809	1792	2585	4022	5159	6111	7183	8209	9089
0037	0814	1823	2588	4067	5207	6157	7260	8243	9116
0078	0829	1826	2590	4102	5277	6169	7275	8258	9136
0091	0830	1857	2605	4105	5301	6195	7340	8268	9158
0103	0836	1925	2676	4108	5312	6199	7344	8302	9167
0123	0846	1957	2690	4119	5371	6206	7360	8311	9196
0134	0856	1981	2752	4150	5393	6212	7375	8357	9211
0153	0863	2017	2783	4208	5435	6263	7417	8359	9263
0161	0877	2024	2825	4237	5447	6270	7423	8390	9296
0164	0880	2032	2847	4258	5462	6320	7521	8399	9319
0172	0900	2044	2926	4283	5473	6328	7529	8454	9339
0190	0946	2053	3000	4290	5500	6336	7592	8455	9342
0203	0951	2060	3059	4294	5524	6337	7602	8475	9355
0205	1073	2075	3064	4313	5542	6342	7624	8538	9367
0215	1091	2095	3088	4319	5611	6394	7676	8548	9377
0231	1104	2118	3116	4345	5642	6470	7681	8613	9383
0251	1110	2124	3122	4347	5661	6492	7683	8623	9101
0281	1113	2127	3123	4377	5695	6512	7708	8637	9406
0323	1169	2140	3138	4413	5699	6521	7728	8675	9475
0341	1173	2147	3142	4437	5700	6539	7749	8701	9480
0343	1176	2148	3152	4604	5718	6598	7755	8722	9492
0354	1200	2160	3168	4610	5737	6633	7767	8723	9559
0364	1246	2165	3175	4613	5754	6700	7785	8731	9563
0381	1251	2207	3180	4624	5763	6713	7789	8746	9577
0396	1268	2244	3330	4666	5772	6719	7830	8747	9588
0430	1294	2258	3334	4671	5774	6756	7843	8806	9647
0469	1309	2296	3365	4681	5790	6764	7869	8827	9662
0515	1310	2331	3378	4701	5868	6777	7876	8835	9663
0527	1312	2342	3396	4766	5885	6804	7886	8866	9743
0531	1334	2371	3464	4795	5887	6815	7906	8905	9771
0538	1374	2381	3535	4806	5896	6818	7910	8908	9777
0543	1412	2395	3588	4807	5920	6839	7968	8910	9815
0575	1464	2421	3689	4828	5925	6848	7971	8913	9825
0581	1516	2483	3708	4849	5963	6923	8007	8921	9849
0589	1545	2499	3709	4855	5969	6925	8034	8939	9850
0600	1596	2506	3737	4856	5989	6941	8081	8992	9851
0641	1604	2515	3765	4958	5996	6960	8091	9009	9863
0675	1606	2540	3772	5024	5998	6964	8100	9021	9934
0679	1649	2564	3793	5031	6011	7096	8117	9036	9955
0680	1704	2568	3813	5032	6020	7110	8138	9040	9956
0723	1758	2570	3906	5085	6026	7127	8173	9047	9981
0735	1761	2572	3977	5086	6042	7172	8199	9083	9995
0789	1773								

Ausstand auf 15. 3. 53: 9522

Die Verzinsung der ausgelosten Titel hört mit dem Verfalltag auf.

Zahlstellen: Stadtkasse Biel sowie sämtliche auf den Obligationen aufgeführten Banken.

Biel, 2. Dezember 1953.

Städtische Finanzdirektion:
der Finanzdirektor: **Hermann Kurz.**

Suvretta—Piz Nair Skilift AG. St. Moritz

Bekanntmachung

Anlässlich der ordentlichen Generalversammlung der Suvretta-Piz Nair Skilift AG. St. Moritz wurde der Beschluss gefasst, eine Dividendenausschüttung von 5% auf die Prioritätsaktien sowie eine solche von 3% auf die Stammaktien vorzunehmen.

Es können je die Dividendencoupons Nr. 1 vom 7. Dezember 1953 an bei der Schweizerischen Kreditanstalt St. Moritz und bei der Graubündner Kantonalbank, St. Moritz, eingelöst werden.

St. Moritz, den 7. Dezember 1953.

Suvretta-Piz Nair Skilift AG. St. Moritz:
Der Verwaltungsrat.

MEYER LINE

HEAD OFFICE : P. MEYER, OSLO

AUSSER KONFERENZ

WESENTLICHE FRACHTERSPARNISSE

von und nach **USA** mit dem

CONTAINER-DIENST

Regelmässige direkte Ueberfahrten

NEW YORK—ANTWERPEN HAMBURG/BREMEN—NEW YORK

Auskünfte und Zeichnung von «received» oder «on board» Konnossemente durch die

AGENTEN:

UNION TRANSPORT AG.
BASEL 13

MARCHANT

EFA-NE

DER LETZTE

FORTSCHRITT IM

MECHANISCHEN RECHNEN

Prospekte durch:

RENÉ FAIGLE ZÜRICH

Schweizer MARCHANT-Vertretung

Oeffentliches Inventar - Rechnungsruf

Ueber den Nachlass des am 29. November 1953 verstorbenen

Hermann Rippmann-Kleiber

geboren 1885, Kaufmann, von Binningen und Rothenfluh (Basel-Land), wohnhaft gewesen in **Binningen, Amerikanerstrasse 3, wird ein öffentliches Inventar aufgenommen.**

Alle Gläubiger und Schuldner des genannten Erblassers, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, werden unter Hinweis auf die Art. 583 und 590 des Zivilgesetzbuches aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis und mit **22. Januar 1954** bei der unterzeichneten Amtsstelle schriftlich anzumelden.

Binningen, den 10. Dezember 1953.

Bezirksschreiberei Binningen
(Erbschaftsamt)

Oeffentliches Inventar - Rechnungsruf

Das Regierungsstatthalteramt II von Bern hat durch Verfügung vom 3. Dezember 1953 die Errichtung eines öffentlichen Inventars angeordnet über den Nachlass des am 16. November 1953 verstorbenen Herrn Fürsprecher

Walter Scherz

geboren 15. Juni 1886, von Aeschi bei Spiez, gewesener Oberstdivisionär, wohnhaft gewesen in **Muri bei Bern, J. V. Widmannstrasse 13.**

Eingabefrist: 15. Januar 1954:

a) für Forderungen und Bürgschaftsansprachen an den Erblasser beim **Regierungsstatthalteramt II von Bern;**
b) für Guthaben des Erblassers bei Notar **Ed. Alfred Steck, Amthausgasse 14, Bern.**

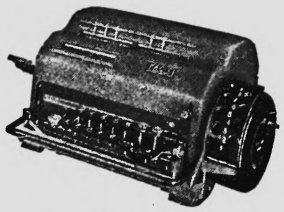
Die Eingaben sind schriftlich und gestempelt einzureichen. Für nicht angemeldete Forderungen haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft (Art. 590 ZGB).

Massaverwalter: Herr Fürsprecher **Alfred Pezolt,** Bundesplatz 4, **Bern.**

Bern, den 7. Dezember 1953.

Der Beauftragte:
Ed. Alfred Steck, Notar.

NEU!

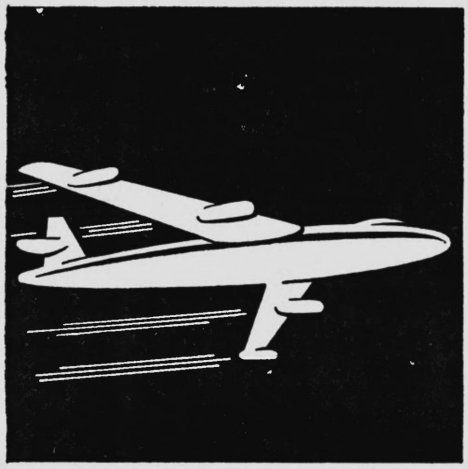


MULTIMAT, durch Einbau in Ihre elektrische **FACIT-RECHENMASCHINE** wird für nur **FR. 300.–** die

MULTIPLIKATION AUTOMATISCH!

KEIN IRRTUM, KEIN ZÄHLEN, KEIN KORRIGIEREN MEHR!

Unverbindliche Demonstration durch ROBERT ITEN & CO., Immenweg 20, Zürich 50, Tel. (051) 46 86 61



Geschwindigkeit ...

auch in der

Buchhaltung?

Ja gewiss, auch das, aber ...

PEBE-Record, der automatische Buchungsapparat zur Hermes-Schreibmaschine brachte in viele Büros, wo man in gehetzter Atmosphäre arbeitete, in erster Linie — Ruhe und Sicherheit, und dadurch erst die Leistungssteigerung.

Die Arbeit wird viel leichter!

Ein Druck auf die Bedienungstaste: Das Kontoblatt wird zeilengerade auf die richtige Höhe eingezogen und nach der Buchung automatisch ausgeworfen oder weitergeschaltet. Es lassen sich alle möglichen Formulare verwenden; PEBE-Record eignet sich zur Führung der verschiedensten Buchhaltungs-Systeme.

Die einzelne Buchung ist in halber Zeit erledigt, aber trotzdem absolut exakt und sicher. Also kein Temposchinden auf Kosten der Genauigkeit. Im Gegenteil, die präzise und zuverlässige Arbeitsweise des vollautomatischen Apparates befreit von allen Nebenarbeiten, sodass man sich ganz dem Verbuchen der Belege widmen kann.

Lassen Sie sich PEBE-Record einmal zeigen. Wenn Sie ihn in Betrieb gesehen haben, sind Sie von seiner Leistungsfähigkeit voll überzeugt.

P. BAUMER / Frauenfeld

pebe

Telephon (054) 7 24 51

PEBE-Buchhaltungen für Finanz-, Lohn- und Spezialbuchhaltungen / Formulardruckerei und Geschäftsbücherfabrik

Foto Copie u. Druck

Fotokopien

sind Ihre diskreten Mitarbeiter, ersparen Ihnen Mühe und Zeit, sind vielseitig, zeitgemäss und billig. Von Ihren wertvollsten Dokumenten erhalten Sie absolut fehlerfreie, originalgetreue Duplikate. Eine Fotokopie kostet pro Seite Fr. 1.20, nach Staffeltarif billiger.

Wir fotokopieren innert 5 Minuten. Sie sind dabei und können darauf warten.

Hausamann

Zürich, Bahnhofstr. 91
St. Gallen, Marktgasse 13

Inserieren im SHAB. bringt Erfolg!

FARBENPHOTO-WANDKALENDER

12 herrliche Landschaftsbilder der Schweiz, mit deutsch-französischem Kalendarium, das beliebte

KUNDEN-GESCHENK

ab 25 Stück mit Firmadruck noch kurzfristig lieferbar

POLYPRINT ERNST WEBER, BERN 1

Telefon (031) 5 55 95

Montreux-Tricots S. A., Montreux-Knitting Ltd.

Messieurs les actionnaires sont convoqués pour le **mardi 22 décembre 1953, à 17 heures, au bureau de la société, rue du Quai 1, Montreux,** en

assemblée générale extraordinaire

avec l'ordre du jour suivant: Achat d'immeuble.

Les cartes d'admission à l'assemblée sont à retirer au même lieu jusqu'au lundi 21 décembre, à 18 heures.